

JUAN GINÉS DE SEPÚLVEDA Y SU «APOLOGÍA PRO LIBRO DE JUSTIS BELLI CAUSIS» EN LA CORRESPONDENCIA DE GRANVELA

Durante los meses de mayo a septiembre de 1549, Sepúlveda permaneció en la corte vallisoletana. Se mostraba preocupado el cordobés ese verano por dar a conocer su *Apología del Democrates Secundus*, que había sido atacado por el obispo de Segovia Antonio Ramírez, entre otros. En julio había contestado a Melchor Cano a propósito de su polémica, iniciada a raíz del nombramiento por parte de la Universidad de Salamanca del dominico como integrante de la comisión dictaminadora sobre la impresión del propio *Democrates Secundus*, y por ello escribió en septiembre a Antonio Agustín, auditor de la Rota y que estaba en Roma, remitiéndole la *Apología*, para que la difundiera en la Ciudad Eterna. El contexto de la carta que ahora se edita es, por tanto, el de la primera difusión manuscrita de la *Apología*, impresa en Roma al año siguiente, y que sería prohibida en España, ordenándose su recogida. La carta en la que le remitía la *Apología* a Agustín, del 26 de agosto, ha sido editada modernamente y asimismo la contestación, en el Epistolario que dio a la luz Ángel Losada (Madrid, Cultura Hispánica, 1966, cartas 44 y 45).

En agosto de 1549, se había estampado en París su traducción latina de la *Política* de Aristóteles, con buen eco (Epistolario, carta 49), por lo que entonces se mezclaban satisfacciones y sinsabores en el quehacer intelectual del cronista real. La carta que se ofrece refleja su interés por dar a conocer la *Apología* en las más altas instancias de poder, pues, según se deduce, la remite a Granvela. Este interés se evidencia en la carta del 23 de septiembre al príncipe Felipe, donde, tras recomendarle su *Política*, dedicada a Su Alteza, solicitaba mediación para obtener licencia de impresión. En la correspondencia granveliana se encuentran otras cartas de Sepúlveda, inéditas igualmente, salvo el texto de II/2324, f. 10r-11v, publicado fragmentariamente en 1984.

[Carta de Juan Ginés de Sepúlveda al cardenal Granvela].

(Valladolid, 7 de agosto, 1549). RB II/2279, fols. 166r-167v.

Muy illustre y Reverendísimo señor:

Yo tenía escripta vna carta para el señor de Granuella, padre de vuestra señoría, en que le doy cuenta de çierto negoçio que toca harto al seruiçio del Emperador y, queriendo dar la carta con las otras scripturas, me fue dicho que quando estas escripturas llegassen, por ventura su señoría no estaría en la corte, de que me pesó mucho, porque ninguno podía mejor que él entender el negoçio ni con más auctoridad hablar a Su Magestad. Mas, todavía me paresçió embiar la carta y escripturas, que podría ser que su señoría no fuesse partido, el emboltorio fuesse endereçado a vuestra señoría en su absençia para que en tal caso abra la carta y la lea con lo demás y haga en ello lo que su prudencia le dictare y la voluntad que sé que tiene al seruiçio de Dios y del Emperador, y assí lo supplico a vuestra señoría quanto puedo. Y porque en la carta va explicado todo el negoçio y de quién se podrá informar de algunas cosas no lo quiero aquí repetir, ni alargar más de suplicar a vuestra señoría me tenga por seruidor, que en verdad yo lo soy muy affiçionado, por sus virtudes excellentes y letras allende de otras grandes causas,

Avisos. Noticias de la Real Biblioteca, IX, 35 (octubre-diciembre, 2003)

aunque yo por acá fui negligente de no aver ydo a besar las manos de vuestra señoría y mostrarle esta voluntad en presençia. Guarde nuestro señor y prospere la vuestra muy yllustre y reverendísima señoría con el acrecentamiento que desea. De Valladolid, a 7 de agosto 1549.

De Vuestra Reverendísima Señoría muy aficionado seruidor, el doctor J. Sepúlveda.

[Al vuelto]: Al Reverendísimo e muy yllustre señor el Obispo de Arrás, del Consejo [spat.] etc. mi señor en Corte Cesárea.

[Suma al vuelto]: El doctor Sepúlveda 7 de agosto 1549. 17 de septiembre. Los scriptos que embía a vuestra señoría tocantes a la justificación de la conquista de las Indias. Ssuplica a vuestra señoría lo comunique con quien le pareciere.

Avisos. Noticias de la Real Biblioteca, IX, 35 (octubre-diciembre, 2003)